

Н. Я. Марксъ.

Къ исторіи
БЕНДЕРСКОЙ
КРѢПОСТИ.

Р80931.

V
8857.



ОДЕССА.

„Славянская“ типографія Е. Хрисогелось, Херсонская ул., д. № 15.

1917.

Печатано по опредѣленію ИМПЕРАТОРСКАГО Одесскаго Общества Исторіи
и Древностей.

Вице-президентъ А. Л. Бертъе-Делагардъ.

Секретарь проф. М. Г. Попруженко.

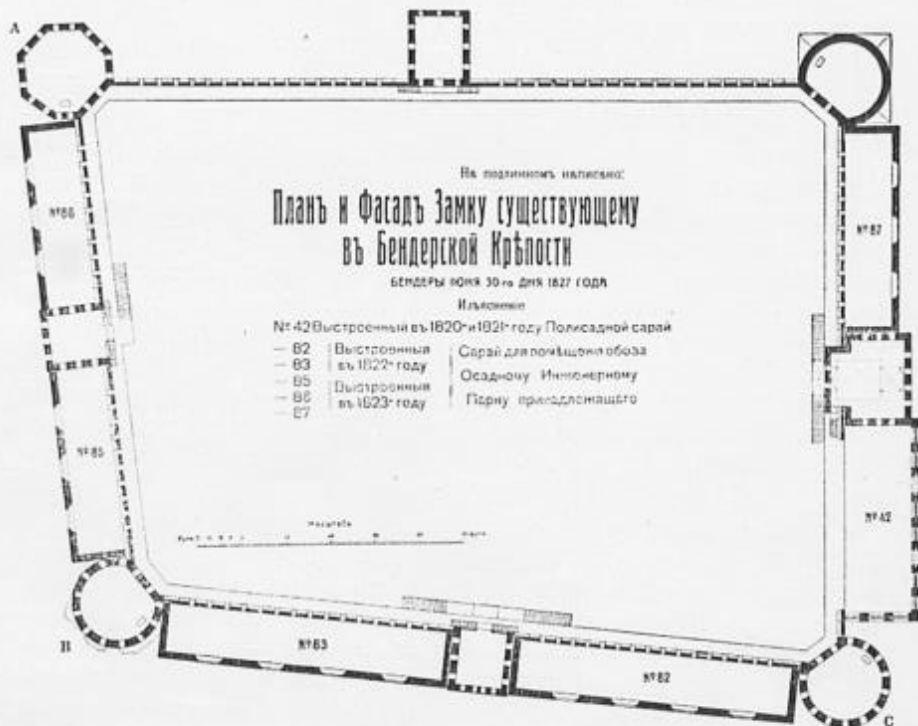


Отдѣльный оттискъ изъ XXXIII тома „Записокъ ИМПЕРАТОРСКАГО
Одесскаго Общества Исторіи и Древностей“.

Къ исторіи Бендерской крѣпости.

Въ Бендерскомъ отдѣлѣ по квартирному довольствію войскъ имѣется формуляръ Бендерской крѣпости за 1886—1891 г.г.

По этому формуляру Бендерская крѣпость состоитъ изъ стараго Генуэзскаго замка, главной ограды, нижняго укрѣпленія и наружной части укрѣпленныхъ люнетовъ.



Фасадъ по А В С.



Генуэзскій замокъ — внутри крѣпости, состоитъ изъ нижняго и верхняго замка.

Нижній замокъ расположенъ на уступѣ въ сторону Днѣстра, на 40 ф. ниже крѣпости. Онъ имѣетъ двѣ башни и каменную стѣну, соединяющую ихъ и примыкающую къ стѣнѣ горжевой части крѣпости.

Верхній замокъ имѣетъ видъ неправильнаго четырехугольника, состоящаго изъ восьми башенъ, соединенныхъ каменной стѣной. Изъ этихъ башенъ три угловыя — круглыя; одна, обращенная на сѣверо-востокъ, восьмигранная, остальные — четырехугольныя.

Въ среднѣй башни южнаго фасада находятся сводчатыя ворота, ведущія въ замокъ.

Въ такомъ приблизительно видѣ бывшая Бендерская крѣпость сохранилась и до нашихъ дней.

Въ этомъ же формулярѣ приведена краткая лѣтопись крѣпости, составленная отчасти по преданію, а отчасти и на основаніи нѣкоторыхъ данныхъ, имѣвшихся въ распоряженіи составителя формуляра.

Бендеры, говоритъ формуляръ, по молдавски *Тигино* или *Тигиню*. Едва ли однако въ этомъ имени можно искать молдавскій корень. По несомнѣнно, городъ, начиная съ генуэзскихъ временъ и до турецкаго владычества, назывался именно такъ.

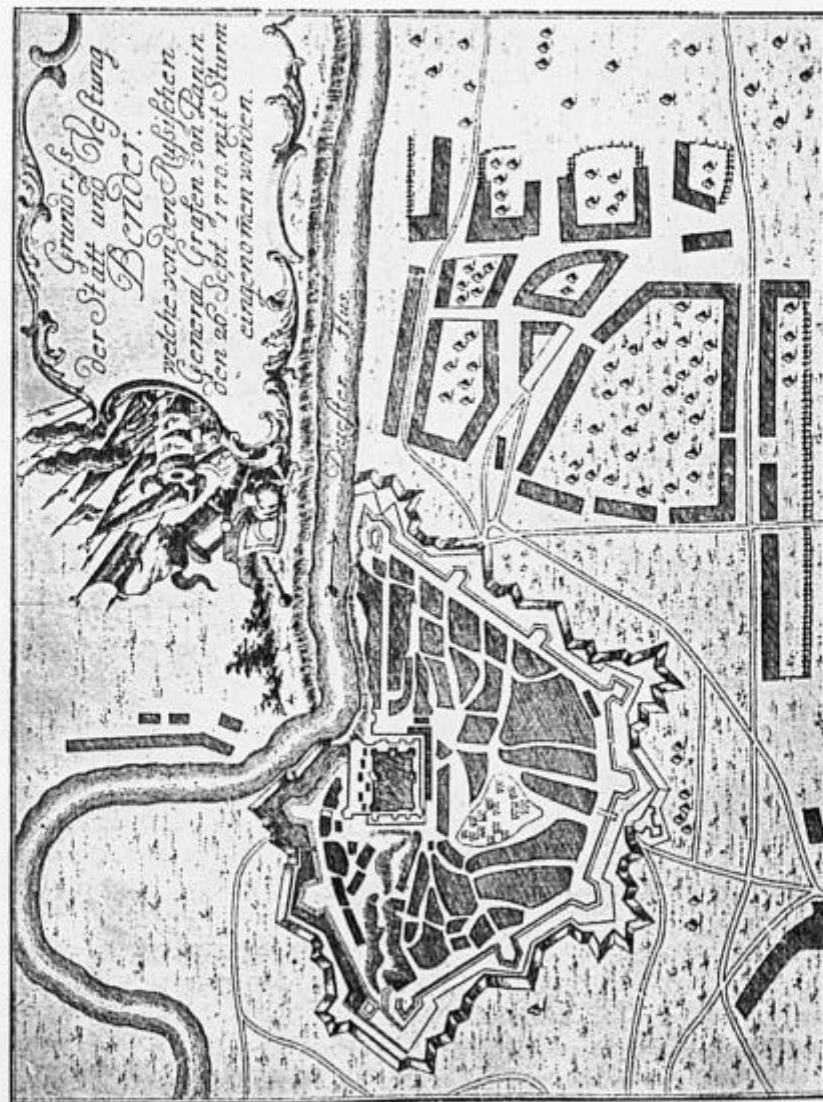
Дѣйствительно въ „Книгѣ большого чертежа“ (списокъ 2-й половины XVI-го вѣка), Бендеры носятъ имя Тегиния (Очеркъ извѣстій о Подольской землѣ до 1434 г. Н. Молчановскаго). Тоже на картѣ Польши Вячеслава Гродецкаго, XVI в.

Замѣчу ксатати, что нынѣ поднятъ вопросъ о возвращеніи городу прежняго имени. Въ „Одесскомъ Листкѣ“ отъ 3-го декабря прошлаго года была помѣщена замѣтка о заявленіи, сдѣланномъ Е. Э. Степановымъ въ Бендерскую Земскую Управу.

По словамъ г. Степанова имя Бендеры установилось съ конца XV-го вѣка, когда будто бы турецкій паша, штурмовавшій крѣпость воскликнулъ въ гнѣвъ — я хотю, „бенъ дере“, побуждая тѣмъ своихъ ратниковъ идти на штурмъ. Это объясненіе требуетъ поправки. *Бенъ-дере* значитъ — я долина; *бен дерим* значило бы — я говорю. Но происхожденіе современнаго названія города едва ли можетъ быть объяснено такъ, какъ объясняетъ г. Степановъ, уже потому, что трудно понять выпаденіе конечнаго гласнаго *e* — въ имени *Бендере*. По турецки же имя крѣпости *Бендер*, а не *Бендере* и мы знаемъ слово *Бендер* въ смыслѣ значительнаго портового города, напримѣръ, Бендеръ-Аббасъ въ Персидскомъ заливѣ.

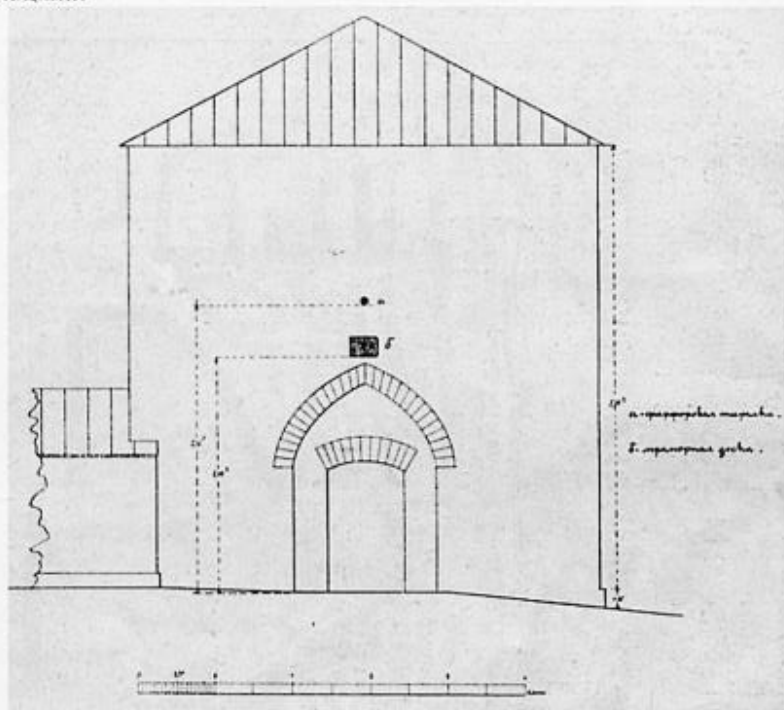
Соглашаясь съ г. Степановымъ, Земская Управа передала вопросъ о переименованіи Бендеръ на обсужденіе 48-го очереднаго Земскаго собранія. Докладъ былъ принятъ, и 21 января было возбуждено ходатайство черезъ Бессарабскаго губернатора.

Літописі относить первоначальное возникновение Бендерскаго замка къ эпохѣ владычества генуэзцевъ на берегахъ Чернаго моря, а именно ко времени появленія укрѣпленія генуэзскихъ факторій по берегамъ Днѣстра когда появились Хотинъ, Сороки, Аккерманъ. Это отвѣчаетъ имѣющимся о Бендерахъ историческимъ свѣдѣніямъ (Бессарабская область А. Зацука, ч. 2, Исторія Бессарабіи А. Накко).



Когда перешел Бессарбский замокъ въ руки турокъ, лѣтопись не говоритъ и лишь допускаетъ, что это случилось въ то время, какъ пала генуэзская Кафа, и турки впервые появились въ Бессарабш, что совпадаетъ съ историческими свѣдѣншми о походѣ Магомета II на Молдавш и разрушенш нѣсколькихъ крѣпостей, въ томъ числѣ и Бессарбской въ 1475 г. (Бессарабш П. Н. Батюшкова, Спб. 1892 г.).

Но затѣмъ вскорѣ замки были восстановлены прежними владѣльцами.



Лѣтопись указываетъ на содержанше надписи, на средней входной башнѣ, при чемъ ссылается на переводъ нашей Академш Наукъ, изъ какового перевода якобы видно, что надпись принадлежитъ султану Сулейману и относится къ 940-му году магометанскаго лѣтосчисленш, т. е. къ 1534 г. нашей эры. Переводъ Академш, несмотря на тщательныя розыски въ здѣшней Публичной библшотекѣ, найти не удалось, но эта надпись дошла до насъ. Она помѣщена на мраморной доскѣ надъ входными воротами въ замокъ (между зданшми №№ 42 и 87), на высотѣ 3,05 сажени, такъ высоко, что, говоря о ней, путешественникъ XVI-го вѣка турокъ Эвлш Челеби, замѣчаетъ: не могъ прочесть, ибо высоко. (Сяхетнамеи Эвлш Челеби, т. V, ст. 116—120).

Мраморная плита 70 сант. длины и 54 ширины содержитъ турецкую вязь XVI-го вѣка, трудно читаемую.

Однако Н. С. Спафарисъ, къ которому я обратился, какъ къ востоковѣду, смогъ, до известной степени, въ ней разобраться.

Надпись заключена въ двѣнадцать гранкахъ, расположенныхъ въ шесть линий, по двѣ въ каждой линіи. Въ лѣвомъ нижнемъ углу круглая выемка, 3-хъ дюймовъ въ діаметрѣ.



Н. С. Спафарисъ читаетъ эту надпись такъ:

1) Я Божіи рабъ, въ царствѣ міра сего я султанъ.

2) Сдѣлать меня Мухамедовымъ довереннымъ Возлюбленный, Всемилостивый мой (Богъ).

3) Бога превосходство, Мухамеда чудеса болѣе пространства между небомъ и землей—благодѣтельны.

4) Въ заповѣдныхъ (городахъ) Онъ заставилъ произносить на мое имя—худбе ¹⁾. Я Сулейманъ.

5) Корабли двинулъ въ море Франковъ, на Западъ и въ Индію.

6) Родовъ (племень) Багдада ²⁾, Ирака, Ирума я цезарь, Египта я султанъ.

7) У короля Унгерскаго, отнявъ престолъ вмѣстѣ съ короной его,

8) Изъ милости только (къ) имени его, подѣ мою власть, Божій даръ, Я султанъ

9) Надъ нимъ бей (воевода) ³⁾, но

10) Моего коня подкова подняла пылъ, я завоеватель областей Бугдана ⁴⁾.

11) Годъ 935 ⁵⁾ Хасанъ ⁶⁾ Бенде ⁷⁾ новый судья, многіе мои покорные мнѣ бей."

12) „Строить крѣпость“—написалъ хронограмму ⁸⁾ я Сулейманъ сынъ Османа.

Эта интересная и красивая по своему стилю надпись датирована 935-мъ годомъ, въ чтеніи же академіи наукъ, (какъ указываетъ лѣтопись формуляра) 940-мъ.

Какъ потому, что послѣдняя цифра совершенно ясна именно—5, такъ и по отношенію къ историческимъ событіямъ того времени, я придерживаюсь чтенія Н. С. Спафариса. По историческому и географическому словарю Шемседина-Сами, бей Фрашерн (Конст. 1893 ст. 2614 — 2617) Султанъ Сулейманъ-Кануни, Сулейманъ Великолѣпный предпринялъ первый походъ на Венгрію въ 928-мъ году, второй въ 932-мъ и третій въ 934-мъ, а въ 936-мъ г. послѣдовала осада Вѣны; затѣмъ вниманіе Сулеймана уже отвлекается дѣлами на Востоку, въ Персію и Индію. Такимъ образомъ, 935-мъ годъ, какъ читаетъ г. Спафарисъ, совпадаетъ со временемъ между третьимъ Венгерскимъ походомъ и осадой Вѣны.

Въ это время, отмѣчаетъ лѣтопись формуляра, въ Молдавіи господствовали Петръ Рарешъ.

¹⁾ Молитву за Государя.

²⁾ Это слово можно прочесть какъ «многочисленные».

³⁾ Пропущенныя слова не разборчивы: Лука, Сардинія?

⁴⁾ Молдавія.

⁵⁾ 1528 годъ.

⁶⁾ Крѣпость?

⁷⁾ По персидски «рабъ», по турецки «у меня».

⁸⁾ Слова строить крѣпость послѣ даты обозначаетъ ту же дату, приведенную буквами съ цифровымъ значеніемъ, но въ данномъ случаѣ цифры не сходятся.

Петръ Рарешъ сынъ Стефана Великаго и кievской княжны Евдокии, отдавшійся подъ покровительство Турціи 9).

Рарешъ господствовалъ съ 1527-го по 1538-ой и вторично съ 1541-го по 1546-й. Въ 1540-мъ же году, къ которому по переводу академіи наукъ относится надпись, господствовалъ Стефанъ VI Саранча.

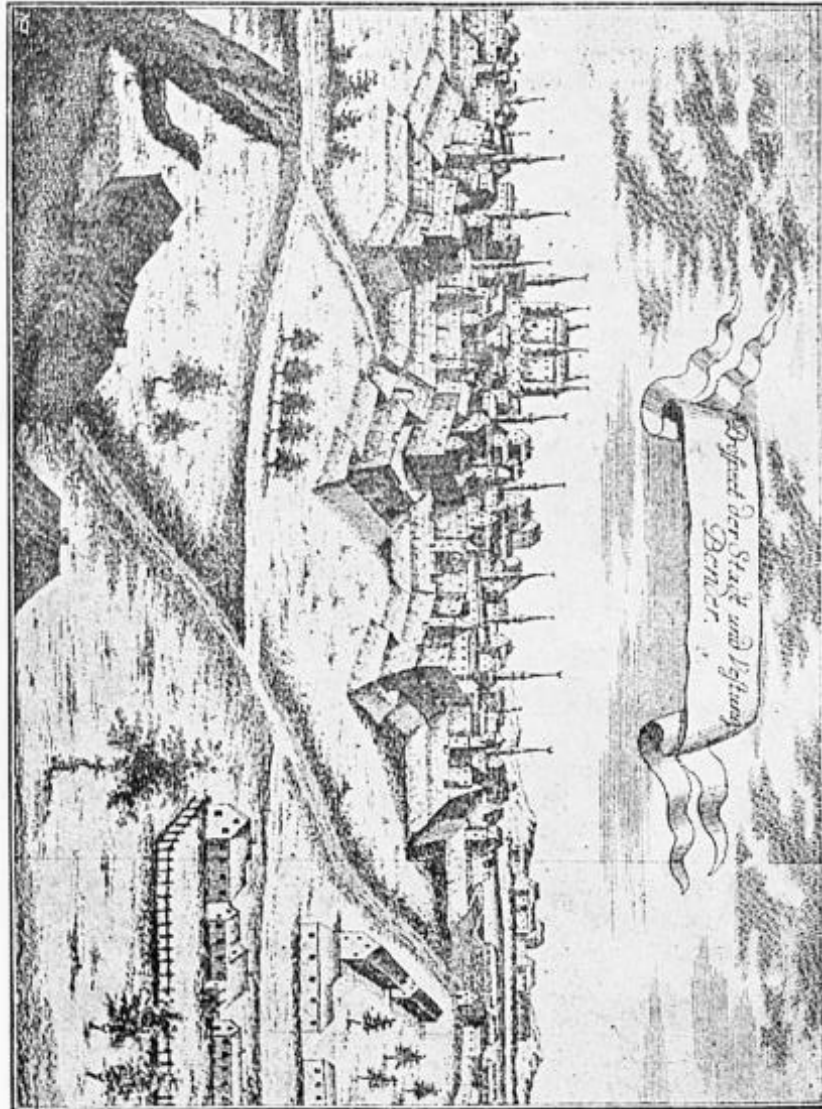
Въ концѣ XVI-мъ вѣка, а именно въ 1592-мъ году призванные Молдавскимъ воеводой Арономъ турки заняли 12 селъ Бендерскаго уѣзда, изъ которыхъ и образовался турецкій округъ—райя, зависившій отъ Бендеръ (Батюшковъ, ст. 94).

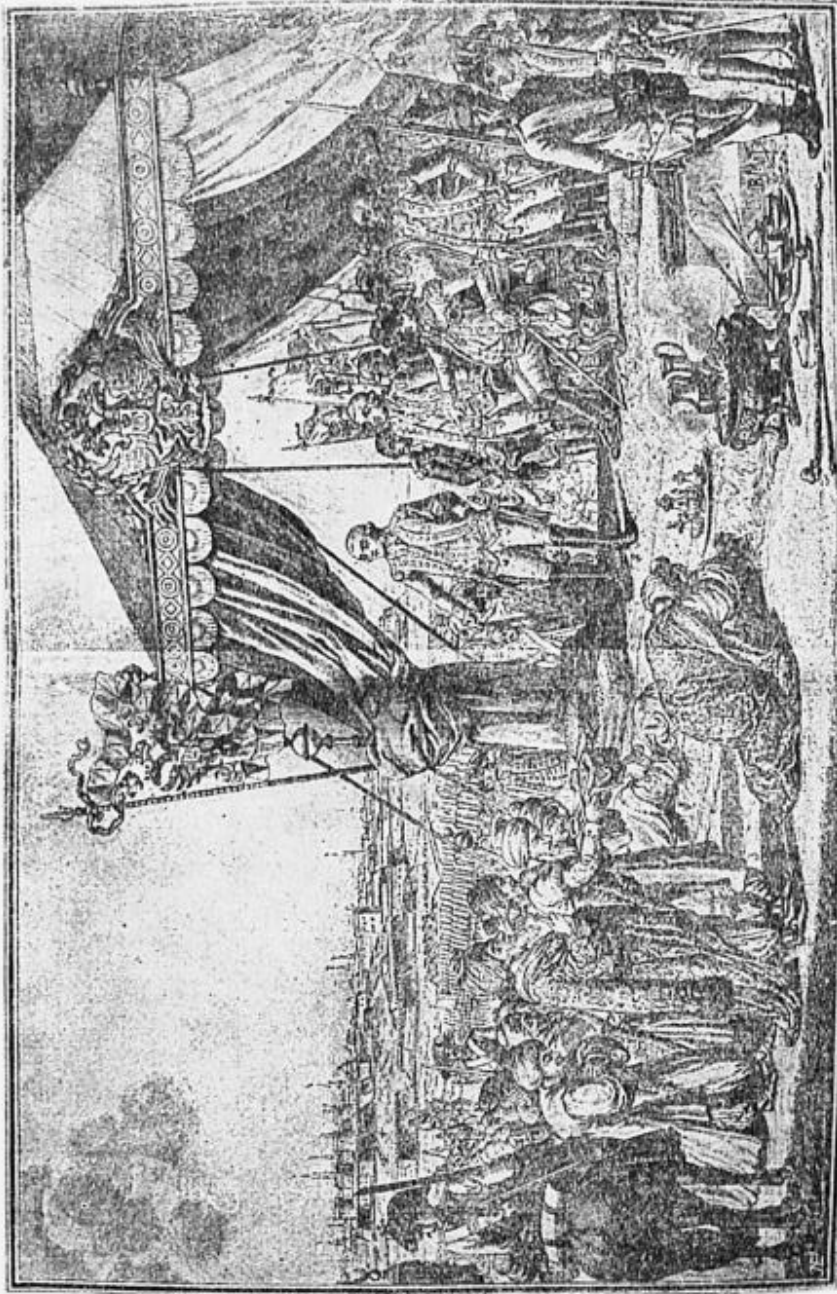
Выше мраморной плиты, на высотѣ 3,75 саж., въ стѣну башни вѣдлана въ небольшой четырехугольной выемкѣ фарфоровая тарелочка.



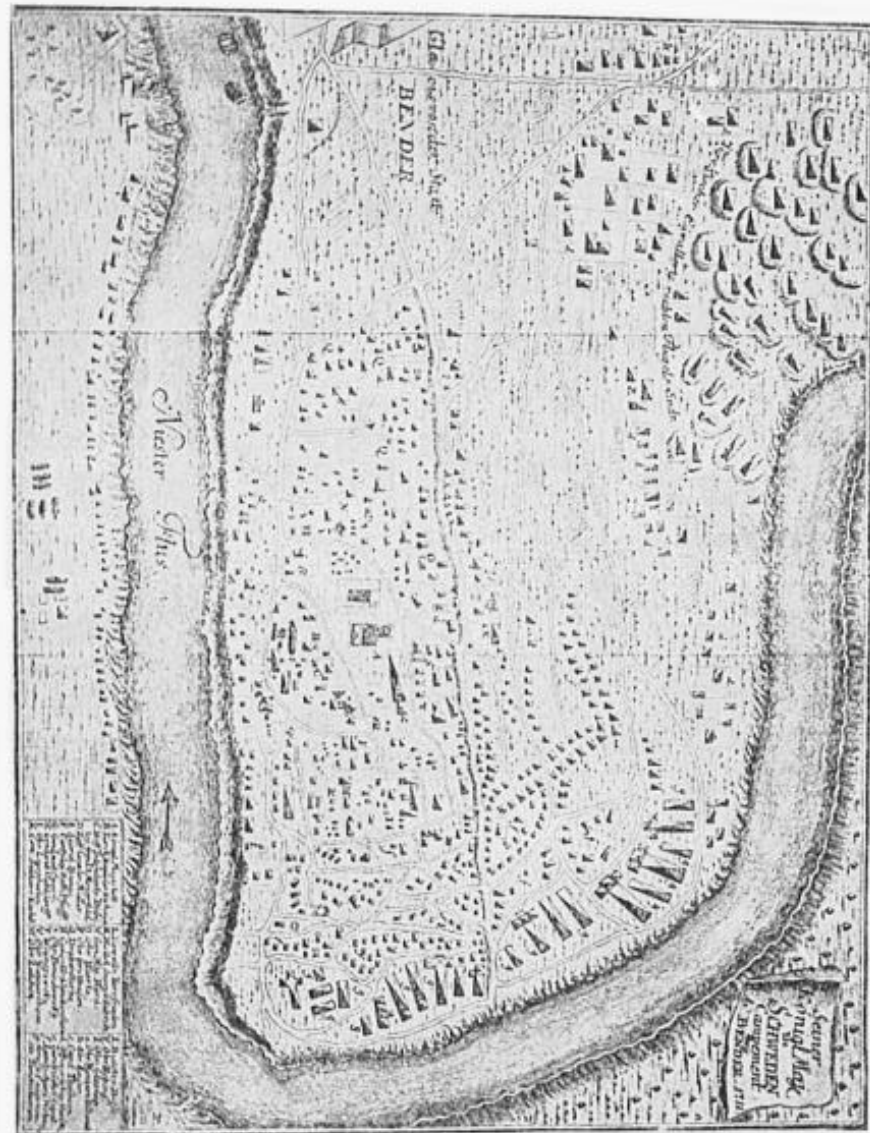
9) Интересно, что любимой женой самого Султана Сулеймана была тоже русская—Рокселана.

Предложенный выше рисунок тарелки изображает состояние ее в настоящее время: глазурь сохранилась лишь частью, нижний край ее разбит. По словам начальника квартирного отдела тарелка эта— та самая, на которой, при взятии крепости русскими в XVIII-мъ вѣкѣ, были поднесены [нашему военачальнику] ключи отъ крепостныхъ воротъ.





Сдача турками крепости Бендеры генерал-фельдмаршалу, князю Потемкину-Таврическому, 4 (16) ноября 1789 г. 1) князь Потемкин-Таврический; 2) ген.-м. Энгельгардт; 3) турецкие послы с ключами; 4) Видз Бендеръ.



Спрошенный мною на Бендерскомъ базарѣ прошакъ слышалъ, что ключи были, якобы, поднесены нѣкою Марюкой, кукоюй (госпожей) Марюкой, женой Бендерскаго пани и поднесены на той самой тарелкѣ, которую она отняла у нищаго, бывшаго ея врага ослѣпленнаго по ея приказанію. Легенда, связанная съ Бендерскою тарелочкой, помѣщена мною въ ноябрьской книгѣ „Сѣверныхъ Записокъ“, а

затѣмъ была напечатана въ „Утрѣ Россіи“, „Одесскомъ Листкѣ“, „Николаевской Газетѣ“ и другихъ изданіяхъ. Герой моей легенды Василій Луна—взятъ мною только въ силу популярности рода Луну, какъ патріотовъ, отстаивавшихъ существованіе православной религіи и молдавской національности; одинъ изъ Луну, а именно Василій Лунуль въ XVII-мъ вѣкѣ былъ молдавскимъ господаремъ („Бессарабія“ Батюшкова, Сиб. 1892, ст. 60).

Къ какому времени этотъ маленькій вещественный памятникъ — бендерская тарелочка можетъ относиться,—трудно сказать. Допустимо, что именно къ походу 1770-го года, когда русскіе впервые взяли Бендеры. По лѣтописи, помѣщенной въ формулярѣ, лѣтомъ 1770-го года армія графа Панина двинулась на Бендеры. 29-го іюня наши войска переправились черезъ Днѣстръ у мѣстечка Егорлака, а 15-го іюля крѣпость была обложена со всѣхъ сторонъ.

Формуляръ рассказываетъ подробно о начавшейся осадѣ и о подземной войнѣ минеровъ, во время которой впервые былъ удачно примѣненъ усиленный горнъ.

Вслѣдъ за взрывомъ горна войска Панина пошли на штурмъ. Цѣлыхъ девять часовъ продолжался кровавый бой. Нѣсколько тысячъ турецкой кавалеріи успѣли прорваться и уйти, но остальные войска Сераскира Махмета-Эмина, вынуждены были запереться въ замкѣ, гдѣ 15-го сентября и сдались въ числѣ 2-хъ тысячъ на волю побѣдителя.

Затѣмъ черезъ четыре года, по Кучукъ-Кайнарджійскому договору, Бендеры были возвращены туркамъ, и снова обложены русскими въ 1789-мъ году, были взяты 4-го ноября, а черезъ два года перешли опять въ руки турокъ.

Послѣдній походъ на Бендеры русскіе предприняли въ 1806-мъ году. На этотъ разъ крѣпость, не оказавъ никакого сопротивленія, сдалась генералу Мейендорфу, а 18-го іюля послѣдовалъ указъ императора Александра перваго съ повелѣніемъ считать Бендеры крѣпостью 1-го класса въ вновь составленномъ изъ завоеванныхъ крѣпостей въ Дунайскомъ округѣ. Комендантомъ былъ назначенъ полковникъ Гренгантъ. (Теперешній комендантъ полковникъ Гренганкъ).

Подѣлившись съ Обществомъ, которое удостоило меня избранія въ дѣйствительные члены, тѣмъ небольшимъ матеріаломъ, который въ одну изъ моихъ служебныхъ поѣздокъ я смогъ собрать на мѣстѣ и освѣтить по прибытіи въ Одессу, благодаря любезному содѣйствію профессора М. Г. Попруженко, преподавателя высш. женскихъ курсовъ Г. И. Тиктина, Е. А. Тиктиной и востоковѣда Н. С. Спафариса, я позволяю себѣ поднести музею слѣпокъ и оттискъ съ надписи на мраморной плитѣ, чертежи замка и башни и выписку изъ формуляра крѣпости, а также нѣсколько снимковъ съ гравюръ, касающихся Бендеръ.

Между прочимъ лѣтопись формуляра подробно останавливается на времени Карла XII, отмѣчая, что и до сихъ поръ еще въ 3-хъ верстахъ отъ крѣпости, вверхъ по Диѣру, близъ деревни Варницы указываетъ мѣсто, гдѣ жилъ Шведскій король послѣ Полтавской битвы.

Иллюстраціей къ этому мѣсту лѣтописи могутъ служить 4 старинныхъ гравюры, фотографіи съ которыхъ я снялъ по экземплярамъ изъ коллекціи профессора Н. А. Линниченко.

Н. Марксъ.